

Cicilia

Andante mosso

pp

The piano introduction consists of two staves. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. The piece is marked *pp* (pianissimo).

con tristezza

Si- gno- re ca- pi - ta - no ve cer- co no fa - vo - re, na
Si- gno- re ca- pi - ta - no vi chie- do un gran fa - vo - re, vel

pp dolce

The first vocal line is accompanied by piano accompaniment. The vocal melody is marked *con tristezza* and the piano accompaniment is marked *pp dolce*. The piano part features a steady accompaniment of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

gra- zia a- vi- ta a fà: Pep- pi- no mio fe- de- le fa- cea commel'am-
chie- do per pie- tà: Bep- pi- no mio fe- de- le ch'e- ra il mio so lo a-

The second vocal line continues the melody. The piano accompaniment remains consistent with the previous section, providing a steady accompaniment for the vocal line.

mo- re, mò car- ce - ra- to sta. ri.
mo- re in vo- stre ma- ni è già. rò.

1-5. 6.

ff

The third vocal line concludes the piece. The piano accompaniment features a final cadence marked *ff* (fortissimo). The vocal line ends with a fermata on the final note.

2.

- Si tu me daje la mano - pe fartela vasare
Lo faccio torna a te:
Ma primma coli vele - na varca mmiezo mare
T'ha da portà co mme.-

3.

- Io no, non so' na ngrata - na nfama non songh'io,
Faciteme morì:
Io songo nammurata - sula a Peppino mio,
Non lo pozz'io tradì.-

4.

- Arape sto barcone - ca sempe sta nzerrato,
Affaccete, nennè:
Peppino ca vuò bene, - lo bello nammurato
Tu potarraje vedè.-

5.

- Che bedo a lo pontone? - che folla ccà bicino!....
E' suonno chisto ccà?
Povera me! chi vene? - Peppino, mio, Peppino,
Lo vanno a fucelà!..-

6.

- Pecchè a lo capitano - non diste tu lo core,
E nun deciste: sì?-
- Iate da me lontano!- Oggi Peppino more,
Voglio pur io morì.-

TRADUZIONE ITALIANA

2.

- *Se porgi a me la mano - per fartela baciare,
Ritorno ei farà a te:
Ma in quella barca a vele - che vedi là nel mare
Dèi pria vogar con me.-*

3.

- *Giammai! Non son ingrata - Ingrata non son io,
Deh! fatemi morir!
Io son innamorata - sol di Beppino mio,
Nè lo poss'io tradir.-*

4.

- *Il tuo balcon disserra; - il tuo fedele amante
Ora potrai veder:
Or l'unico tuo bene - or passa a te dinnante,
L'unico tuo pensier.-*

5.

- *Che veggio? Ahimè la terra - qui, sotto il piè mi trema...
Che folla vien di là!...
E' l'amor mio che viene... - è giunta l'ora estrema...
Morire egli dovrà!..-*

6.

- *Al vago capitano - perchè negasti amore?
Perchè dicesti: no?-
- Oh via, da me lontano: - oggi Beppino muore,
Ed oggi anch'io morirò.*